



Kinderkraft

Discover the world together



Watch manual

VIDEO!



youtube.com/kinderkraftofficial



kinderkraft.com

TIXI

CZ STOLIČKA NA KRMENÍ
DE KINDERSTUHL
EN HIGH CHAIR
ES TRONA PARA COMER
FR CHAISE HAUTE POUR BÉBÉ
HU ETETŐSZÉK
IT SEGGIOLINO DA TAVOLO
NL VOEDINGSTOEL
PL KRZESEŁKO DO KARMENIA
PT CADEIRA DE ALIMENTAÇÃO
RO SCAUN PENTRU ALĂPTAT
RU СТУЛ ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ
SK STOLIČKA NA KRMENIE

CZ NÁVOD K OBSLUZE
DE BEDIENUNGSANLEITUNG
EN USER MANUAL
ES MANUAL DE USUARIO
FR GUIDE D'UTILISATION
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
IT ISTRUZIONI PER UTENTE
NL GEBRUIKSAANWIJZING
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
PT MANUAL DE INSTRUÇÕES
RO MANUAL DE UTILIZARE
RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
SK NÁVOD NA POUŽITIE

Model:TIXI

Rev.1.1

CZ	.....	12
DE	.....	15
EN	.....	19
ES	.....	23
FR	.....	27
HU	.....	30
IT	.....	33
NL	.....	37
PL	.....	40
PT	.....	44
RO	.....	47
RU	.....	50
SK	.....	54



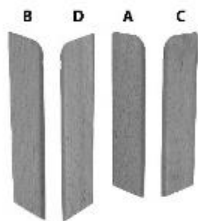
1



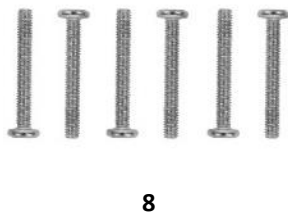
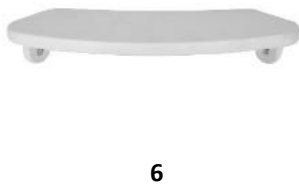
2



3



4





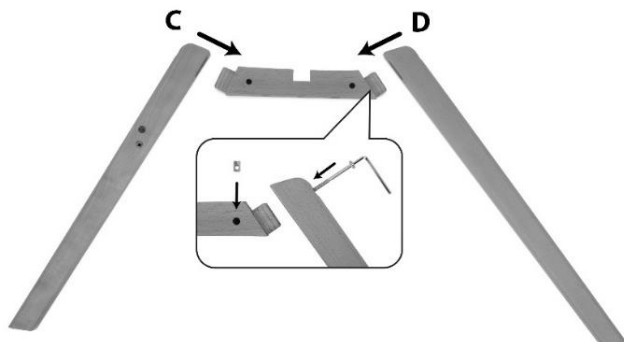
9



10



11



I



II



III



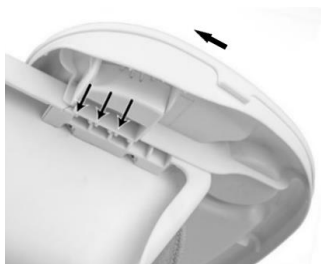
IV



V



VI



VII



VIII



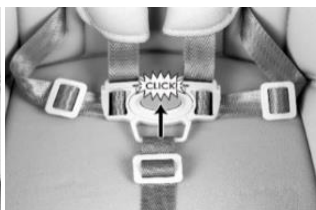
IX



X



XI



XII



XIII



XIV



XV

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU!

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft.

Tvoříme výrobky pro vaše dítě – dbáme vždy na bezpečnost a kvalitu a zajišťujeme tak pohodlí toho nejlepšího výběru.

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.

A. Upozornění týkající se bezpečnosti a bezpečnostních opatření

VAROVÁNÍ!:

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda je výrobek bezpečný a stabilní.
- Stolička na krmení: Vždy používejte zádržný systém.
- Ujistěte se, že jsou popruhy správně nasazené.
- Nepoužívejte výrobek, dokud nejsou



všechny součásti správně připevněné a seřazené.

- Nepřemísťujte, ani nezvedejte výrobek, ve kterém je umístěno dítě.
- Nebezpečí pádu: Nenechte své dítě šplhat na výrobek.
- Pozor na nebezpečí převrnutí, když vaše dítě zapře nohy o stůl nebo jiný předmět.
- Nepoužívejte výrobek tak dlouho, dokud dítě nebude umět samostatně sedět.
- Abyste zabránili poranění, držte děti v bezpečné vzdálenosti v době montáže a demontáže výrobku.
- Tato stolička je určena pro děti do 36 měsíců s tělesnou hmotností do 15 kg, které umí samostatně sedět.
- Výrobek nepoužívejte v případě prasklin, roztržení nebo jakékoliv chybějící části.
- Pozor na nebezpečí otevřeného ohně nebo dalších zdrojů tepla v blízkosti výrobku.
- Výrobek umístěný pod oknem může dítě použít jako schod a může tak dojít k vypadnutí dítěte z okna.
- Nepoužívejte příslušenství ani jiné náhradní díly, které nejsou schválené výrobcem.
- **Dětská stolička:** Tento výrobek je určen pro děti od 24 do 60 měsíců s tělesnou hmotností do 20 kg, které umí samostatně sedět.



B. Hlavní díly

1. Sedadlo s pokrytím a pásy
2. Podnos s druhou násadkou
3. Přední (A a C) a zadní (B a D) nohy pro verzi stoličky na krmení – x4
4. Přední (A a C) a zadní (B a D) nohy pro verzi dětské stoličky – x4
5. Upevňovací prvky se sedadlem – x2
6. Podnožka
7. Upevňovací šrouby M6x25 mm – x2
8. Upevňovací šroub M6x45 mm – x5
9. Upevňovací šroub M6x80 mm s násadkou – x5
10. Podložky – x4
11. Klíč

C. Montáž a nastavování

Prvým krokom montáže stoličky je spojenie predných a zadných nôh (3) s upevňovacími prvkami (5) pomocou skrutky a násadky (9) a kľúčom (11) (OBR. I). Dajte pozor na písmenové označenia, ktoré sa nachádzajú vo vnútri otvorov pri nohách a na oboch stranách upevňovacieho prvku. Ďalším krokom je pripojenie skôr namontovaných nôh pomocou skrutky (8), ako bolo uvedené na obrázku II, dávajúc pozor, aby boli montážne otvory podnožky nasmerované k sebe (OBR. III). Potom namontuje sedadlo (1) na horných prvkoch nôh pomocou štyroch upevňovacích skrutiek (8) (OBR. IV). Dajte pozor, aby sa montážne otvory podnožky nachádzali na prednej strane hrany sedadla (OBR. III). Na koncoch nôh naskrutkuje priložené k sade podložky (10) (OBR. V). Aby namontovať podnožku (6) dajte vycnievajúce na bočných stranách podnožky kolíky v otvory, ktoré sa nachádzajú v nohách stoličky a upevnite skrutkami (7) (OBR. VI). Plastovú tácku (2) nasuňte na stoličku súčasne držiak uzavierací mechanizmus (OBR. VII). Tácku je možno nastaviť v jednej z troch polôh pomocou úzaverov na oboch stranách (OBR. VIII) – označenie sa nachádza na lokťovej opierke (OBR. IX). Po každom montáži tácky je treba skontrolovať jej správne pripojenie k sedadlu. S cieľom premyť tácku je treba stiahnuť jej vrchnú násadku, odblokovaním troch háčikov (OBR. X). S cieľom zapnúť bezpečnostné pásy je treba spojiť so sebou ramenné a bedrové pásy, a potom zapnúť je do spony krokového pásu (OBR. XI). Aby rozopnúť bezpečnostné pásy je treba stlačiť tlačidlo uprostred spony (OBR. XII).

D. Detská stolička

Stolička na kŕmenie má tiež funkciu detskej stoličky. Demontuje tácku a podnožku. Demontuje nohy z upevňovacieho prvku (OBR. XIII), a potom upevnite predné a zadné nohy (4) v súlade s písmenovými označeniami. **POZOR!** S cieľom ľahšej demontáže a montáže nôh je treba uvoľniť skrutky z upevňovacieho prvku takýmto spôsobom, aby bol upevňovací prvok pohyblivý, ale stále upevnený k sedadlu, a potom demontuje/namontujte nohy. Ku koncovkom nôh priskrutkujte podložky. Demontujte bezpečnostné pásy presunutím spôn cez otvory v sedadle (OBR. XIV). V prípade nutnosti opätovnej montáže k funkcii stoličky na kŕmenie, je treba postupovať v opačnom poradí. Na obrázku XV je vidieť správne namontovanú detskú stoličku.

E. Čistení

Stolička: Čistiť čistou a vlhkou handru a jemným mydlom.

Pokrytie a pásiky: Perte ručne. Nevybefujte. Nesušte v bubnovom sušiči. Nežehlite. Nečistite chemicky.

F. Záruka

1. Záruka se vzťahuje na produkty prodávané v těchto zemích: Francie, Španělsko, Německo, Polsko, Velká Británie, Itálie.

2. V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruční podmínky stanoví Prodávající.

DE

SEHR GEEHRTE KUNDIN, SEHR GEEHRTER KUNDE

Wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf des Produktes von Kinderkraft. Wir stellen kinderfreundliche Produkte her. Wir legen großen Wert auf die Qualität und die die Sicherheit Ihres Kindes. Dabei sorgen wir dafür, dass Sie Ihre Kaufentscheidung mit dem richtigen Maß an Komfort treffen.

**WICHTIG! BITTE
SORGFÄLTIG LESEN UND
FÜR SPÄTERES
NACHLESEN UNBEDINGT
AUFBEWAHREN.**

A. SICHERHEITSHINWEISE UND VORSICHTSMAßNAHMEN

WARNUNG!

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.



- Kinderhochstühle: Immer die Sicherheitsgurte benutzen.
- Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt

klettern lassen.

- **Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.**
- **Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.**

- Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer die Sicherheit und die Stabilität der Produkt
- Achten Sie auf die ordnungsgemäße Anbringung aller Geschirre.
- Transportieren und heben Sie dieses Produkt nicht, wenn sich das Kind darin befindet
- Das Produkt nicht verwenden, bis das Kind allein sitzen kann. Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie Kinder während der Montage und Demontage des Produktes fern.
- Der Hochstuhl ist für Kinder im Alter bis 36 Monaten, mit einem Gewicht von bis zu 15 kg, die in der Lage sind, unabhängig zu sitzen, bestimmt.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es gebrochen, gerissen ist oder Teile fehlen.
- An einem Fenster stehender Kinderstuhl von dem Kind als Stufe genutzt werden und dass dies dazu führen könnte, dass das Kind aus dem Fenster fällt.
- Keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Zubehörteile oder Ersatzteile zu verwenden
- **Kinderstühle:** Dieses Produkt ist für Kinder bis zum Alter von 24 bis 60 Monaten mit einem Höchstgewicht von 20 kg vorgesehen, die ohne Unterstützung sitzen können.



B. Hauptteile

1. Sitz mit Überzug und Gurten
2. Tablett mit einer zweiten Auflage
3. Vordere (A i C) und hintere (B i D) Beine fuer die Version des Kinderhochstuhles – x4
4. Vordere (A i C) und hintere (B i D) Beine fuer die Version des Konderstuhles – x4
5. Befestigungselemente der Beine mit dem Sitz – x2
6. Fußstütze
7. Befestigungsschrauben M6x25 mm – x2
8. Befestigungsschrauben M6x45 mm – x5
9. Befestigungsschrauben M6x80 mm mit Aufsatz – x4
10. Unterlegscheiben – x4
11. Schraubenschlüssel

C. Montage und Einstellung

Der erste Schritt bei der Montage eines Kinderhochstuhles besteht darin, die vorderen und hinteren Beine (3) mit den Befestigungselementen (5) mit Hilfe einer Schraube und eines Aufsatzes (9) und eines Schraubenschlüssels (11) zu verbinden (Abb. I). Beachten Sie die Buchstabenmarkierungen im Inneren der Beinöffnungen und auf beiden Seiten des Befestigungselementes. Der nächste Schritt besteht darin, die zuvor montierten Beine mit der Schraube (8), wie in der Abbildung II gezeigt, zu verbinden, wobei zu beachten ist, dass die Öffnungen für die Fußstützen einander zugewandt sind (ABB III). Anschließend den Sitz (1) mit den vier Befestigungsschrauben (8) an den oberen Beinelementen befestigen (ABB. IV). Achten Sie darauf, dass sich die Öffnungen für die Befestigung der Fußstütze auf der Seite der Vorderkante des Sitzes befinden (ABB. III). Schrauben Sie die mitgelieferten Unterlegscheiben (10) an den Enden der Beine ein (ABB. V). Um die Fußstütze (6) zu montieren, stecken Sie die an den Seiten der Fußstütze ausstehenden Stifte in die Öffnungen in den Beinen des Stuhls und befestigen Sie sie mit den Schrauben (7) (ABB. VI). Schieben Sie das Kunststofftablett (2) auf den Stuhl, während Sie den Verriegelungsmechanismus festhalten (ABB. VII). Das Tablett kann mit Hilfe von Verriegelungen auf beiden Seiten in eine von drei Positionen gebracht werden (ABB. VIII) - die Markierung befindet sich auf der Armlehne (ABB. IX). Überprüfen Sie nach jeder Montage des Tablett, ob es korrekt mit dem Sitz verbunden ist. Zum Reinigen des Tablett kann die obere Abdeckung durch Entriegeln der drei Verschlüsse entfernt werden (ABB. X). Um die Sicherheitsgurte anzulegen, verbinden Sie Schulter- und Hüftgurt und befestigen Sie sie dann am Schrittgurtschloss (ABB. XI). Um die Sicherheitsgurte zu lösen, drücken Sie die Taste in der Mitte des Schlosses (ABB. XII).

D. Kinderstuhl

Der Kinderhochstuhl hat auch die Funktion eines Kinderstuhls. Entfernen Sie das Tablett und die Fußstütze. Entfernen Sie die Beine vom Befestigungselement (ABB. 13) und befestigen Sie dann die Vorder- und Hinterbeine (4) gemäß den Buchstabenmarkierungen. ACHTUNG! Lösen Sie zur leichteren Demontage und Montage der Beine die Schrauben vom Befestigungselement, sodass das Befestigungselement beweglich, aber noch am Sitz befestigt ist, und montieren/demontieren Sie dann die Beine. Schrauben Sie die Unterlegscheiben in die Enden der Beine. Entfernen Sie die Sicherheitsgurte, indem Sie die Schlösser durch die Sitzöffnungen schieben (ABB. XIV). Wenn es notwendig ist, den Stuhl in die Funktion des Kinderhochstuhls wieder zu montieren, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. Abbildung XV zeigt einen korrekt montierten Kinderstuhl.

E. Reinigung

Kinderstuhl: Mit einem sauberen und feuchten Tuch und milder Seife reinigen.

Überzug und Gurte: Handwaschen. Nicht bleichen. Nicht im Wäschetrockner trocknen. Nicht Bügeln. Nicht chemisch reinigen.

F. Garantie

1. Alle Produkte werden durch Kinderkraft mit einer 24 - Monats-Garantie abgedeckt. Die Dauer der Garantiedeckung beginnt mit dem Tag der Herausgabe des Produkts an den Käufer.
2. Die Garantie gilt für Produkte, die in diesen Ländern verkauft wurden : Frankreich, Spanien, Deutschland, Polen, Großbritannien, Italien.
3. In Ländern, die oben nicht genannt sind, bestimmt der Verkäufer die Garantiebedingungen.
4. Es ist möglich, die Garantie auf 120 Monate (10 Jahre) zu verlängern. Vollständiger Wortlaut der Bedingungen und das Registrierungsformular zur Garantieverlängerung ist auf dem WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.
5. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde.
6. Beschwerden sollten über das Formular auf der Website WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM eingereicht werden.
7. Die Garantie gilt nicht:
 - a. für Ansprüche aus den technischen Parametern des Produktes, solange sie vom Hersteller in Bedienungsanleitungen oder anderen Dokumenten normativer Natur entsprechen;
 - b. Produktfehler, die durch unsachgemäße Wartung oder unsachgemäße Verwendung von Chemikalien entstehen;
 - c. Farbwechsel (Verfärbung), wenn Artikel -entgegen den Bedienungsanleitung- dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden;
 - d. Reißen, Abreiben, Bruch im Stoff/Kunststoff, die auf Verschulden des Kunden zurückzuführen sind;
 - e. eine Verringerung der Produktqualität durch normalen Verschleiß und natürlichen Verschleiß von Verbrauchsartikeln;

- f. Produkte, die nicht gemäß den Spezifikationen verwendet wurden;
8. Die Garantiezeit für das Zubehör zu dem Gerät läuft über 6 Monate ab dem Datum des Verkaufs, mit Ausnahme von mechanischen Beschädigungen.
9. Diese Garantiebedingungen sind komplementär in Bezug auf die Befugnisse des Kunden, die dem Kunden gegen 4KRAFT sp. z oo.zustehen. Die Garantie schließt nicht aus, schränkt nicht ein oder setzt nicht aus, die Rechte des Kunden gemäß den Bestimmungen für die Gewährleistung für Mängel an den verkauften Waren.
10. Vollständiger Wortlaut der Garantie ist auf der Website WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.

EN

DEAR CUSTOMER!

Thank you for choosing a product by Kinderkraft.

Our designs are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

**IMPORTANT! READ
CAREFULLY AND KEEP
FOR FUTURE
REFERENCE.**

A. Safety and care notes!

WARNING!

- **Never leave the child unattended.**
- **High chairs: Always use the restraint system.**



- **Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.**
- **Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted**
- **Be aware of the risk of open fires and other sources of strong heat in the vicinity of the product.**
- **Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.**



- Always check the security and the stability of product before use.
- Make sure that any harness is correctly fitted.
- Do not move or lift the product while the child is inside.
- Do not use the product until the child can sit up unaided. Keep children away when assembling and disassembling the product to avoid injury. High chair is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg.
- Don't use the product if any part is broken, torn or missing.
- Product located under a window could be used as a step by the child and cause the child to fall out of the window.
- Accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer must not be used.
- **Child seat mode:** This product is intended for children from 24 up to 60 months old, weighing a maximum of 20 kg, who are able to sit up unaided.



B. Main Parts

1. Seat with sheathing and belts
2. Tray with second cover plate
3. Front (A & C) and rear (B & D) legs for feeding chair version – 4 pcs.
4. Front (A & C) and rear (B & D) legs for child chair version – 4 pcs.
5. Fixing elements, connecting legs with the seat – 2 pcs.
6. Foot-rest
7. M6x25 mm fixing screws – 2 pcs.
8. M6x45 mm fixing screws – 5 pcs.
9. M6x80 mm fixing screws with cover plate – 2 pcs.
10. Washers – 4 pcs.
11. Wrench

C. Assembly and Regulation

The first step in assembly of the feeding chair is to connect front and rear legs (3) with fixing elements (5), using a screw and a washer (9), and the wrench (11) (FIG. I). Pay attention to letter designations inside leg holes and at both sides of fixing element. The next step is to connect the already assembled legs with screws (8), as shown in Fig. II; remember that the holes for assembly of the foot-rest are directed towards each other (FIG. III). Next, assemble the seat (1) on top elements of legs, using four fixing screws (8) (FIG. IV). Make sure the holes for assembly of foot-rest are located at the seat's front edge side (FIG. III). Screw in the delivered washers at the ends of legs (10) (FIG. V). To assemble the foot-rest (6), slide the pins at the side of the foot-rest into holes in chair legs and fix them with screws (7) (FIG. VI). Slide the plastic tray (2) onto the chair, while at the same time holding the latch mechanism (FIG. VII). The tray may be set in one of three positions, using latches at both sides (FIG. VIII) — the marking may be found on arm-rest (FIG. IX). After each assembly of the tray, check the correctness of its connection with the seat. In order to wash the tray, you may remove its cover plate by releasing its three catches (FIG. X). To buckle the safety belts, connect the arm and hip belts and then snap them into the crotch belt clasp (FIG. XI). To unbuckle the safety belts, press the button in the middle of the clasp (FIG. XII).

D. Child Chair

The child feeding chair features also the child chair function. Disassemble the tray and the foot-rest. Remove the legs from the fixing element (FIG. XIII), and then

secure the front and rear legs (4) as per letter designations. CAUTION! In order to facilitate disassembly and assembly of legs, loosen screws of fixing element, so that fixing element is mobile but still fastened to the seat, and then disassemble/assemble the legs. Screw the washers into the legs. Remove the safety belts by sliding the clasps through holes in the seat (FIG. XIV). If re-assembly to feeding chair function is needed, perform the steps in reverse order. Fig. XV shows correctly assembled child chair.

E. Cleaning

Chair: Wash with clean and damp cloth and mild soap.

Sheathing and belts: Wash in hands. Do not bleach. Do not tumble-dry. Do not iron. Do not dry clean.

F. Warranty

1. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period begins on the date of releasing the product to the Buyer.
2. The warranty is valid for products sold in the following countries: France, Spain, Germany, Poland, United Kingdom, Italy.
3. In countries not listed above warranty terms and conditions are determined by the Seller.
4. It is possible to extend the warranty period to 120 months (10 years). Full text of the terms and conditions and warranty extension registration form are available at WWW.KINDERKRAFT.COM
5. The warranty is valid only in the country where the purchase was made.
6. Complaints should be submitted by completing the form available at WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. The warranty shall not cover:
 - a. claims arising from product specifications, as long as they comply with those specified by the manufacturer in the instruction manual or other documents of a legislative nature;
 - b. product damage caused by improper maintenance or use of inadequate chemicals;
 - c. colour change (discolouration) when the product has been exposed to direct sunlight against the instructions provided in the instruction manual;
 - d. tear, wear, crack of fabric/plastic that is the fault of the Customer;
 - e. reduction in the quality of the product and consumables due to normal wear and tear;
 - f. products which have not been used according to specifications;
8. The warranty period for accessories attached to the device is 6 months from the date of sale, with the exception of mechanical damage.
9. These guarantee terms and conditions are complementary to the Customer's rights in relation to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty shall not exclude, limit or

suspend the rights of the Customer arising from the provisions on the warranty for defects in the goods sold.

10. Full text of Warranty Terms and Conditions is available at WWW.KINDERKRAFT.COM

ES

Estimado cliente!

Gracias por comprar un producto de Kinderkraft.

Creemos pensando en su hijo: siempre nos preocupamos por la seguridad y la calidad, garantizando así la comodidad de la mejor opción.

¡IMPORTANTE! LEA CON CUIDADO Y GUARDA PARA EL FUTURO COMO REFERENCIA.

A. Avisos acerca de seguridad y advertencias de seguridad

¡ADVERTENCIAS!:

- No dejar nunca al niño desatendido
- Trona para comer: Utilice siempre el sistema de sujeción.
- Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.



- **Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.**



- **Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.**

- Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.
- Siempre verifique que el producto esté seguro y estable antes de su uso.
- Asegúrese de que el arnés esté correctamente instalado.
- No mueva ni levante el producto con el niño dentro.
- No use el producto hasta que el niño pueda sentarse de forma independiente. Para evitar lesiones, mantenga a los niños alejados cuando monte y desmonte el producto. La trona está diseñada para niños de hasta 36 meses de edad, con un peso de hasta 15 kg, que pueden sentarse de forma independiente.
 - No use el producto en caso de una grieta, rotura o falta de alguna pieza.
 - El producto colocado debajo de la ventana puede ser utilizado por el niño como un escalón y hacer que el niño se caiga de la ventana.
 - No use accesorios o repuestos que no sean los aprobados por el fabricante.
- **Silla de bebé:** Este producto está destinado para niños de entre 24 y 60 meses de edad que pesen hasta 20 kg y puedan sentarse de forma independiente.



B. Piezas principales

1. Asiento con tapicería y cinturones de seguridad
2. Bandeja con doble capa
3. Patas delanteras (A y C) y traseras (B y D) para la silla de comer - x4
4. Patas delanteras (A y C) y traseras (B y D) para silla infantil - x4

5. Fijaciones de patas con asiento - x2
6. Reposapiés
7. Tornillos de fijación M6x25 mm - x2
8. Tornillo de fijación M6x45 mm - x5
9. Tornillo de montaje M6x80 mm con tuercas - x4
10. arandelas - x4
11. Llave

C. Instalación y ajuste

El primer paso para montar una silla de comer es conectar las patas delanteras y traseras (3) con los elementos de fijación (5) mediante tornillos, sus tuercas (9) y una llave (11) (Fig. I). Preste atención a las inscripciones dentro de las aberturas de las patas y a ambos lados del elemento de fijación. El siguiente paso consiste en conectar las patas montadas con la ayuda de tornillos (8) como se muestra en la figura II, asegurándose de que los orificios para el montaje del reposapiés estén orientados uno hacia el otro (fig. III). A continuación, coloque el asiento (1) sobre la parte superior de las piernas con los cuatro tornillos de fijación (8) (Fig. IV). Asegúrese de que los orificios para el montaje del reposapiés estén en el lado del borde delantero del asiento (Fig. III). Pase las arandelas en los extremos de las patas (10) (Fig. V). Para montar el reposapiés (6), coloque los pasadores que sobresalen de los lados del reposapiés en los orificios de las patas de la silla y fíjelos con los tornillos (7) (Fig. VI). Deslice la bandeja de plástico (2) sobre la silla mientras sujeta el mecanismo de encaje (Fig. VII). Puede colocar la bandeja en una de las tres posiciones utilizando los cierres de ambos lados (Fig. VIII) - la marca está en el reposabrazos (Fig. IX). Después de cada instalación de la bandeja, compruebe que la bandeja está correctamente conectada al asiento. Para lavar la bandeja, se puede quitar la tapa superior desbloqueando los tres cierres (Fig. X). Para abrochar los cinturones de seguridad, conecte los cinturones de hombro y de cadera y luego ajústelos a la hebilla de la entrepierna (Fig. XI). Para aflojar los cinturones de seguridad, presione el botón situado en el centro de la hebilla (Fig. XII).

D. Silla de bebé

La silla para comer tiene la función de una silla para bebés. Retire la bandeja y el reposapiés. Retire las patas del elemento de fijación (Fig. XIII) y, a continuación, fije las patas delanteras y traseras (4) de acuerdo con las inscripciones. NOTA: Para facilitar el desmontaje y el montaje de las patas, afloje los tornillos del elemento de fijación de modo que el elemento de fijación pueda moverse, pero que siga sujeto al asiento, y luego desmonte/coloque las patas. Atornille las arandelas en los extremos de las patas. Quite los cinturones de seguridad deslizando las hebillas a través de las aberturas del asiento (Fig. XIV). Si es necesario volver a ensamblar la

silla de comer, proceda en orden inverso. La figura XV muestra una silla infantil correctamente montada.

E. Limpieza

Silla: Limpie con un paño limpio y húmedo y jabón suave.

Material y correas: Lave a mano. No utilice blanqueador. No seque en secadora. No planche. No limpie en seco.

F. Garantía

1. Todos los productos Kinderkraft están cubiertos por la garantía de 24 meses. El período de cobertura de la garantía comienza el día de entrega del producto al Comprador.
2. La garantía es válida para los productos vendidos en los siguientes países: Francia, España, Alemania, Polonia, Reino Unido, Italia.
3. En los países no mencionados anteriormente, el vendedor determina las condiciones de garantía.
4. Es posible la prórroga de la garantía hasta 120 meses (10 años). El texto completo de las condiciones y el formulario de prórroga de la garantía están disponibles en la página WWW.KINDERKRAFT.COM
5. La garantía sólo es válida en el país donde se realizó la compra.
6. Las reclamaciones deben ser presentadas a través del formulario disponible en la página web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. La garantía no cubre:
 - a. las reclamaciones relativas a los parámetros técnicos del Producto, siempre y cuando cumplan con los especificados por el fabricante en el manual u otros documentos normativos;
 - b. los daños del Producto causados por el mantenimiento incorrecto o el uso inadecuado de productos químicos;
 - c. el cambio de color (decoloración) por exponer el Producto a la luz solar directa, por no seguir las instrucciones;
 - d. el desgarro, la abrasión, el agrietamiento de tela/plástico por culpa del Cliente;
 - e. la reducción en la calidad del Producto debido al uso y desgaste normal de materiales consumibles;
 - f. Los productos que no han sido utilizados de acuerdo a las especificaciones;
8. El período de garantía para los accesorios incluidos al equipo es de 6 meses a partir de la fecha de venta, a excepción de daños mecánicos.
9. Estas condiciones de garantía son complementarias en relación con los derechos del Cliente que le corresponden respecto a 4KRAFT Sp. z o.o. La garantía no excluye, limita ni suspende los derechos del Cliente que resultan de las normas o la garantía por defectos en el producto vendido.
10. El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web WWW.KINDERKRAFT.COM

CHER CLIENT

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Kinderkraft.
Pendant la conception des produits, nous pensons toujours à votre enfant – nous veillons à la sécurité et à la qualité pour vous assurer d'avoir fait le meilleur choix possible.

IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

A. Mesures de sécurité, conseils de prudence

AVERTISSEMENT!

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Chaises hautes pour enfant: Toujours utiliser le harnais.
- Risque de chute: empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
- Ne pas utiliser le produit tant que tous les éléments ne sont pas correctement ajustés et réglés.



- **Ne pas placer le produit à proximité d'une cheminée ou de toute source de chaleur importante pour éviter les risques de brûlure.**

- Risque de basculement si l'enfant a la possibilité d'appuyer ses pieds contre une table ou tout autre élément.
- Toujours vérifier la sécurité et la stabilité de la produit avant utilisation
- Le cas échéant, assurez-vous que le harnais est correctement ajusté.
- Ne pas déplacer et ne pas soulever le dispositif avec l'enfant à l'intérieur
- Ne pas utiliser le produit avant que l'enfant soit capable de s'asseoir tout-seul. Pour éviter les blessures, garder les enfants éloignés lors du montage et du démontage du produit.
- La chaise haute est conçue pour les enfants jusqu'à l'âge de 36 mois, pesant jusqu'à 15 kg, qui sont capables de s'asseoir tout-seuls.
- Ne pas utiliser le produit en cas de cassure, déchirure ou des pièces manquantes.
- Qu'une chaise enfant placée sous une fenêtre peut être employée comme marchepied par l'enfant et provoquer sa chute à l'extérieur.
- Indiquant que seuls les accessoires et pièces de rechange agréés par le fabricant peuvent être utilisés.
- **Chaises enfant:** Ce produit est destiné aux enfants de 24 de 60 mois, d'un poids maximal de 20 kilogrammes et capables de se tenir assis sans assistance.



B. Eléments principaux

1. Siège avec rembourrage et ceintures de sécurité
2. Tablette avec double couche
3. Pieds avant (A et C) et arrière (B et D) du siège pour manger à table - x4
4. Pieds avant (A et C) et arrière (B et D) du siège enfant - x4
5. Fixations des pieds avec siège - x2
6. Repose-pieds
7. Vis de fixation M6x25 mm - x2
8. Vis de fixation M6x45 mm - x5
9. Vis de fixation M6x80 mm avec socle - x4



10. Rondelles - x4

11. Clé

C. Installation et réglage

La première étape du montage d'un siège enfant pour manger à table consiste à relier les pieds avant et arrière (3) aux éléments de fixation (5) à l'aide de vis, d'écrous (9) et d'une clé (11) (graphique I). Faites attention aux inscriptions à l'intérieur des ouvertures des pieds et des deux côtés de l'élément de fixation. L'étape suivante consiste à raccorder les pieds montés à l'aide des vis (8) comme il est indiqué sur la graphique II, en veillant à ce que les trous pour le montage du repose-pieds se fassent face (graphique III). Placez ensuite le siège (1) sur la partie supérieure des pieds à l'aide des quatre vis de fixation (8) (graphique IV). Veillez à ce que les trous pour le montage du repose-pieds se trouvent sur le bord avant du siège (graphique III). Passez les rondelles par les extrémités des pieds (10) (graphique V). Pour monter le repose-pieds (6), placez les goupilles dépassant des côtés du repose-pieds dans les trous des pieds du fauteuil et fixez-les avec les vis (7) (graphique VI). Glissez la tablette en plastique (2) sur le siège tout en maintenant le mécanisme de verrouillage dans sa position initiale (graphique VII). Vous pouvez placer la tablette dans l'une des trois positions en utilisant les serrures des deux côtés (graphique VIII) - la marque se trouve sur l'accoudoir (graphique IX). Après chaque installation de la tablette, vérifiez qu'elle est correctement connecté au siège. Pour laver la tablette, vous pouvez retirer le couvercle supérieur en déverrouillant les trois fermetures (graphique X). Pour boucler les ceintures de sécurité, reliez les ceintures diagonale et sous-abdominale, puis ajustez-les à la boucle de l'entrejambe (graphique XI). Pour desserrer les ceintures de sécurité, appuyez sur le bouton au centre de la boucle (graphique XII).

D. Siège enfant

Le siège enfant pour manger à table a également une fonction du siège enfant. Retirez le plateau et le repose-pieds. Retirez les pieds de l'élément de fixation (graphique XIII) et fixez ensuite les pieds avant et arrière (4) selon les indications qui y figurent. REMARQUE : Pour faciliter le démontage et le montage des pieds, desserrez les vis de l'élément de fixation afin que l'élément de fixation puisse se déplacer, mais tout en assurant qu'il reste fixé au siège, puis montez ou démontez les pieds. **Visser les rondelles aux extrémités des pieds. Enlevez les ceintures de sécurité en faisant glisser les boucles à travers les ouvertures du siège** (graphique XIV). S'il est nécessaire de remettre en place le siège enfant pour manger à table, procédez dans l'ordre inverse. La graphique XV présente un siège enfant correctement monté. E. Nettoyage

Siège : Nettoyer avec un chiffon propre et humide et un savon doux.

Matériel et sangles : Lavage à la main. Ne pas utiliser de blanchiment. Ne pas sécher en tambour. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec.

F. Garantie

1. Tous les produits de Kinderkraft sont couverts par la garantie de 24 mois. La période de garantie commence à la date de la remise du produit à l'Acheteur.
2. La garantie est valable pour les Produits vendus dans les pays comme suit: France, Espagne, Allemagne, Pologne, Royaume-Uni, Italie.
3. Dans les pays qui ne figurent pas ci-dessus, les conditions de garantie sont déterminées par le Vendeur.
4. Il est possible de proroger la durée de garantie jusqu'à 120 mois (10 ans). Le texte intégral avec les conditions et le formulaire d'inscription à la garantie prorogée sont disponibles sur le site WWW.KINDERKRAFT.COM
5. La garantie est valable uniquement dans le pays où l'achat a été effectué.
6. Les réclamations doivent être soumises en renseignant le formulaire disponible sur le site WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. La garantie ne couvre pas:
 - a. les réclamations concernant les paramètres techniques du Produit, tant qu'ils sont conformes à ce qui est précisé dans le mode d'emploi ou dans d'autres documents de nature législative;
 - b. les dommages du Produit causés par un entretien non conforme ou une utilisation des produits chimiques non conformes;
 - c. le changement de couleur (décoloration) suite à l'exposition intense du Produit au soleil en dépit des dispositions du mode d'emploi;
 - d. les déchirures, abrasions, ruptures de tissu /plastique causées par le Client;
 - e. la baisse de la qualité du Produit en raison de l'usure normale du produit et des consommables;
 - f. les Produits qui n'ont pas été utilisés conformément aux spécifications;
8. La période de garantie pour les accessoires joints à l'appareil est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exception des dommages mécaniques.
9. Les conditions de garantie ci-dessus sont complémentaires par rapport aux droits dont jouit le Client de la part de la société 4KRAFT. Cette garantie n'exclut pas, ne limite ni ne suspend les droits du Client découlant des dispositions de la garantie légale pour les défauts des produits vendus.
10. Le texte intégral des Conditions de Garantie est disponible sur le site Internet WWW.KINDERKRAFT.COM

HU

TISZTELT ÜGYFELÜNK!

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket.
Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hozzuk létre - mindig szem előtt tartva a

biztonságot és a minőséget, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ŐRIZZE MEG JÖVŐBENI IGÉNYBEVÉTEL CÉLJÁBÓL.

A. Biztonságra és óvintézkedésre vonatkozó figyelmeztetések

FIGYELMEZTETÉS!:

- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a termék biztonságos és stabil-e.
- Etetőszék: Mindig használja a biztonsági rendszert.
- Győződjön meg, hogy a heveder megfelelően van felhelyezve.
- Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrésze nem megfelelően van rögzítve



vagy rosszul van beállítva.

- Ne helyezze át és ne emelje meg a terméket gyerekekkel együtt.
- Esésveszély: Ne hagyja, hogy gyermeke felmásszon a termékre.
- Ha gyermeke el tud rugaszkodni asztalról vagy bármilyen más tárgyról, kiesés veszélye áll fenn.
- Ne használja a terméket addig, amíg gyermeke nem tud önállóan ülni.
- A sérülések elkerülése érdekében a termék össze- és szétszerelésekor tartsa távol a gyerekeket.
- A magas széket maximum 36 hónapos és 15 kg testsúlyú, maguktól ülni képes gyermekek használhatják.
- Ne használja a terméket ha repedést, szakadást vél észrevenni, vagy bármelyik alkatrész hiányzik.
- Legyen tisztában a nyílt tűz vagy egyéb hőforrás, például. elektromos vagy gázos fűtőtest stb. közelségéből eredő veszélyekkel.
- A gyerekek felkapaszkodhatnak az ablak alá helyezett termékre, ami kieséshez vezethet.
- Csak gyártó által ajánlott tartozékokat és cserealkatrészeket használjon.
- **Gyerekszék:** A terméket 24-60 hónapos és maximum 20 kg testsúlyú, maguktól ülni képes gyermekek használhatják.

B. Fő alkotóelemek:

1. Huzattal és szíjjakkal ellátott ülőrész
2. Tálca második feltéttel
3. Elülső (A és C) és hátsó (B és D) lábak az etetőszékhez - x4
4. Elülső (A és C) és hátsó (B és D) lábak a gyereküléshez - x4
5. Lábakat és ülőrészt rögzítő alkatrészek - x2
6. Lábtarót
7. Rögzítőcsavarok M6x25 mm - x2
8. Rögzítőcsavarok M6x25 mm - x5
9. Rögzítőcsavar M6x80 mm anyacsavarral - x4
10. Alátétek - x4
11. Kulcs



C. Összeszerelés és beállítás

Az etetőszék összeszerelésének első lépése az elülső és a hátsó lábak (3) rögzítőelemhez (5) való rögzítése csavarok és anyacsavarok (9) és a kulcs (11) segítségével (I. rajz). Fordítson különös figyelmet a nyílások belsejében található betűjelölésekre a lábak közelében és a rögzítőelemek mindkét oldalán. Az összeszerelés következő lépése az előzetesen összeszerelt lábak csavarokkal (8) való rögzítése a II. rajznak megfelelően, ügyelve arra, hogy a lábtartó szerelőnyílásai egymás felé nézzenek (III. rajz). Ezt követően rögzítse az ülőrészt (1) a lábak felső

elemein a négy rögzítőcsavar (8) segítségével (IV. rajz). Ügyeljen arra, hogy a lábtartó szerelőnyílásai az ülőrész elülső peremének oldalán legyenek (III. rajz). A lábak végébe csavarja be a készlet részét képező alátéteket (10) (V. rajz). A lábtartó (6) rögzítéséhez helyezze a lábtartó oldalain kiálló pöcköket a szék lábaiban található nyílásokba és rögzítse a csavarokat (7) (VI. rajz). Tolja fel a műanyag tálcát (2) a székre közben megtartva a reteszmechanizmust (VII. rajz). A tálca a három helyzet egyikébe állítható a két oldalon található csatokkal (VIII. rajz) - a jelölés a kartámaszon található (IX. rajz). A tálca minden felszerelése után ellenőrizze a székekkel való rögzítés helyességét. A mosás megkönnyítése érdekében a tálca felső része levehető a három csat kioldása után (X. rajz). A biztonsági övek becsatolásához csatlakoztassa egymáshoz a vállövet és a derékövet, majd helyezze az öv csatjába (XI. rajz). A biztonsági öv kioldásához nyomja meg a csat közepén található gombot (XII. rajz).

D. Gyerekszék

Az etetőszék gyerekülés funkcióval is rendelkezik. Vegye le a tálcát és a lábtartót. Szerelje le a lábakat a rögzítőelemről (XIII. rajz), majd rögzítse az elülső és hátsó lábakat (4) a betűjelölésekkel összhangban. FIGYELEM! A lábak egyszerű levételéhez és felhelyezéséhez oldja ki a rögzítőelem csavarjait úgy, hogy a rögzítőelem mozogjon, de még mindig rögzítve legyen az ülőrészhez, majd vegye le/rögzítse a lábakat. Csavarja be az alátéteket a lábak végeibe. Vegye le a biztonsági övet a csatok ülőrészben található nyíláson való áttolásával (XIV. rajz). Ha ismét etetőszékké szeretné alakítani a terméket, fordított sorrendben hajtsa végre a fenti lépéseket. A XV. kép mutatja be a megfelelően összeszerelt gyerekszéket.

E. Tisztítás

Szék: Tiszta, nedves kendővel és gyengéd mosószerrel tisztítsa. Huzat és övek: Kézvel mossa. Ne fehéritse. Ne szárítsa szárítógépben. Ne vasalja. Vegyileg nem tisztítható.

F. Garancia

1. A garancia a felsorolt országokban értékesített termékekre vonatkozik: Franciaország, Spanyolország, Németország, Lengyelország, Nagy-Britannia, Olaszország.
2. felsorolásban nem szereplő országokban a garanciális feltételeket az Eladó állapítja meg.

IT

SPETTABILE CLIENTE

Ti ringraziamo per aver acquistato il prodotto di marca Kinderkraft.
I nostri prodotti sono creati pensando al bene del Tuo bambino – abbiamo

particolarmente a cuore la sua sicurezza, per questo la vasta gamma da noi offerta è di altissima qualità e propone oggetti particolarmente confortevoli

IMPORTANTE:LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

A. Informazioni importanti sulla sicurezza e sulle precauzioni da osservare

AVVERTENZA!



- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **Seggioloni per bambini: Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.**
- **Pericolo di caduta: non lasciare che il bambino si arrampichi sul prodotto.**
- **Non utilizzare il prodotto a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati.**
- **Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore**

nelle vicinanze del prodotto.

- Prestare attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.
- Prima dell'uso verificare sempre la sicurezza e la stabilità del prodotto.
- assicurarsi che le cinghie e l'imbracatura siano inserite correttamente.
- Non spostare né sollevare il prodotto con dentro il bambino
- Non utilizzare il prodotto fino a quando il bambino non sarà capace a stare seduto da solo. Per evitare lesioni, tenere lontani i bambini durante il montaggio e lo smontaggio del prodotto.
- Il seggiolone alto è per i bambini fino a 36 mesi di età, del peso fino a 15 kg, che sono in grado di stare seduti da soli.
- Non utilizzare il prodotto se rotto, danneggiato o ne manca una parte
- Prodotto posizionata sotto una finestra potrebbe essere utilizzata dal bambino come uno scalino e causare quindi la sua caduta dalla finestra.
- Di non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli approvati dal fabbricante.
- **Sedie per bambini:** Prodotto destinato a bambini di età inferiore a 24-60 mesi, di peso non superiore a 20 kg e in grado di stare seduti da soli.



B. Elementi principali

1. Corpo del sedile con fodera e cinture
2. Vassoio con il coprivassoio
3. Piedi anteriori (A i C) e posteriori (B i D) per la versione di seggiolone da pappa – x4
4. Piedi anteriori (A i C) e posteriori (B i D) per la versione di seggiolone per bambini – x4
5. Elementi di fissaggio dei piedi con il corpo del sedile – x2
6. Poggiapiedi
7. Viti di fissaggio M6x25 mm – x2
8. Vite di fissaggio M6x45 mm – x5
9. Vite di fissaggio M6x80 mm con cappuccio– x4
10. Rondelle– x4
11. Chiave

C. Montaggio e regolazione

Il primo passo del montaggio del seggiolone da pappa consiste nell'attaccare i piedi anteriori e posteriori (3) agli elementi di fissaggio (5) usando la vite ed il cappuccio (9) e la chiave (11) (FIG. I). Fare attenzione alle lettere che si trovano all'interno dei fori presenti nei piedi su entrambi i lati dell'elemento di fissaggio. Un altro passo è attaccare i piedi precedentemente montati tramite la vite (8) così come mostrato nella figura II, ricordando che i fori per il montaggio dei poggiatesta debbano essere rivolti uno verso l'altro (FIG. III). Quindi montare il corpo del sedile (1) sugli elementi superiori dei piedi usando quattro viti di fissaggio (8) (FIG. IV). I fori per il montaggio del poggiatesta devono trovarsi sul lato anteriore del bordo del corpo del sedile (FIG. III). Avvitare, sulle estremità dei piedi, le rondelle in dotazione (10) (RYS. V). Per montare il poggiatesta (6), occorre posizionare all'interno dei fori presenti nei piedi del seggiolone i perni sporgenti sui lati del poggiatesta e fissare con le viti (7) (FIG. VI). Mettere il vassoio in plastica (2) sopra il seggiolone tenendo premuto allo stesso tempo il meccanismo ad incastro (FIG. VII). Il vassoio può essere messo in una delle tre posizioni tramite gli incastri presenti su entrambi i lati (FIG. VIII) – tale indicazione si trova sul bracciolo (FIG. IX). Dopo ogni montaggio del vassoio, occorre controllare il suo corretto attaccamento al corpo del sedile. Per lavare il vassoio, è possibile rimuovere il coprivassoio, sbloccando tre incastri (FIG. X). Per allacciare le cinture di sicurezza, occorre innanzi tutto allacciare le cinture braccia con le cinture anca, e successivamente inserirle nella fibbia della cintura inguinale (FIG. XI). Per slacciare le cinture di sicurezza, occorre premere il pulsante situato al centro della fibbia (FIG. XII).

D. Seggiolone per bambini

Il seggiolone per bambini è dotato anche di una funzione di seggiolone per bambini. Smontare il vassoio ed il poggiatesta. Smontare i piedi dall'elemento di fissaggio (FIG. XIII), e poi fissare i piedi anteriori e posteriori (4) seguendo le lettere. **ATTENZIONE!** Per facilitare lo smontaggio ed il montaggio, è necessario allentare le viti dell'elemento di fissaggio in modo tale da rendere l'elemento di fissaggio mobile, ma ancora fissato al corpo del sedile, e quindi smontare/montare i piedi. Avvitare le rondelle alle estremità dei piedi. Smontare le cinture di sicurezza passando le fibbie attraverso i fori nel corpo del sedile (FIG. XIV). Qualora fosse necessario un nuovo montaggio per ritornare alla funzione di seggiolone da pappa, occorre procedere in ordine inverso. Nella figura XV viene mostrato il seggiolone per bambini correttamente montato.

E. Pulizia

Seggiolone: Pulire con un panno pulito ed umido e sapone delicato.

Fodera e cinture: Lavare a mano. Non sbiancare. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non pulire a secco.

F. Garanzia

1. Tutti i Prodotti della Kinderkraft sono coperti dalla garanzia di 24 mesi. Il periodo di copertura della garanzia decorre dalla data di consegna del prodotto all'Acquirente.
2. La garanzia è valida per i prodotti venduti nei seguenti paesi: Francia, Spagna, Germania, Polonia, Regno Unito, Italia.
3. Nei paesi non elencati sopra i termini e le condizioni della garanzia vengono stabiliti dal Venditore.
4. E' possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni). I termini e le condizioni completi ed il modulo di registrazione dell'estensione della garanzia sono disponibili all'indirizzo WWW.KINDERKRAFT.COM
5. La garanzia è valida solo nel paese di acquisto.
6. I reclami devono essere presentati compilando il modulo disponibile sul sito web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. La garanzia non copre:
 - a. le rivendicazioni derivanti dai parametri tecnici del Prodotto sempreché siano conformi a quelli specificati dal produttore nelle istruzioni per l'uso o altri documenti di carattere legislativo;
 - b. i danni al Prodotto conseguenti a una manutenzione impropria o a un uso improprio di sostanze chimiche;
 - c. la variazione del colore (decolorazione) se il Prodotto è esposto a forte irraggiamento solare, contrariamente a quanto indicato nelle istruzioni;
 - d. strappi, abrasioni, crepe nel tessuto/plastica attribuibili al Cliente;
 - e. la riduzione della qualità del Prodotto a causa della normale usura e dell'usura naturale dei materiali di consumo;
 - f. i Prodotti non utilizzati conformemente all'uso previsto;
8. Il periodo di garanzia per gli accessori allegati al dispositivo è di 6 mesi dalla data di vendita, esclusi i danni meccanici.
9. I presenti Termini e Condizioni di Garanzia sono complementari ai diritti del Cliente nei confronti della 4KRAFT sp. z o.o.. La garanzia non esclude, né limita o sospende i diritti del Cliente derivanti dalle disposizioni in materia di garanzia per i vizi della cosa venduta.
10. Il testo integrale dei Termini e Condizioni di Garanzia è disponibile sul sito web WWW.KINDERKRAFT.COM

NL

GEACHTE KLANT!

Bedankt voor de aankoop van een Kinderkraft-product.

We creëren met uw kind in gedachten - we geven altijd om veiligheid en kwaliteit en zorgen zo voor het comfort van de beste keuze.

BELANGRIJK! LEES DIT AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR VOOR LATER.

A.Veiligheids-en voorzorgsoverwegingen

LET OP!:



- Laat uw kind nooit onbeheerd achter.
- Controleer vóór gebruik altijd of het product veilig en stabiel is.
- Voerstoeltje: gebruik altijd een beveiligingssysteem.
- Controleer of het harnas correct is opgezet.
- Gebruik het product niet als alle componenten niet correct zijn geïnstalleerd en afgesteld.
- Verplaats of til het product niet op met het kindje erin.
- Valgevaar: laat uw kind niet op het product klimmen.
- Houd rekening met het risico van het kantelen als het kind van de tafel of een andere constructie kan zich wegduwen.
- Gebruik het product niet totdat het kind rechtop kan zitten.
- Houd kinderen uit de buurt bij het monteren en demonteren van het product om letsel te voorkomen.
- De kinderstoel is bedoeld voor kinderen tot 36 maanden oud, met een gewicht

tot 15 kg, die zelfstandig kunnen zitten.

- Gebruik het product niet als het gebarsten, gescheurd of niet compleet is.
- Wees bewust van de risico's van open vuur of andere hoge temperatuurbronnen, zoals elektrische kachels, gasfornuizen, enz. die in de buurt van het product zich bevinden.
- Het product dat onder het raam wordt geplaatst, kan door het kind als opstap worden gebruikt en ervoor zorgen dat het kind uit het raam valt.
- Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- **Kinderstoel:** dit product is bedoeld voor kinderen tussen 24 en 60 maanden oud met een gewicht tot 20 kg, die zelfstandig kunnen zitten.



B. Hoofdonderdelen

1. Zitje met bedekking en riemen
2. Dienblad met een bedekking
3. Voorpoten (A en C) en achterpoten (B en D) voor de voedingsstoelversie - x4
4. Voorpoten (A en C) en achterpoten (B en D) voor de kinderstoelversie - x4
5. Beenbevestigingselementen met zitje - x2
6. Voetsteun
7. Bevestigingsschroeven M6x25 mm - x2
8. Bevestigingsschroeven M6x45 mm - x5
9. Bevestigingsschroeven M6x80 mm met bedekking x4
10. Sluitringen - x4
11. Sleutel

C. Montage en afstelling

De eerste stap bij het monteren van de voedingsstoel is om de voor- en achterpoten (3) te verbinden met de bevestigingselementen (5) door gebruik van een schroef en een moer (9), en een sleutel (11) (Fig. I). Let op de lettermarkeringen in de beenopeningen en aan beide zijden van het bevestigingselement. De volgende stap is om de eerder gemonteerde poten te verbinden met behulp van de schroef (8) zoals weergegeven in figuur II. Denk eraan dat de gaten voor de voetsteun naar elkaar toe zijn gericht (Fig. III). Monteer vervolgens het zitje (1) op de bovenste poten elementen met behulp van de vier bevestigingsschroeven (8) (Fig. IV). Zorg ervoor dat de gaten voor de voetsteun zich aan de zijkant van de voorste rand van

het zitje bevinden (FIG. III). Draai aan de uiteinden van de poten de meegeleverde sluitringen (10) in (Fig. V). Om de voetsteun (6) te monteren, plaatst de pennen aan de zijkanten van de voetsteun in de gaten van de poten van het zitje en bevestigt deze met schroeven (7) (Fig. VI). Schuif de plastic lade (2) op het stoeltje terwijl u het vergrendelingsmechanisme vasthoudt (Fig.7). De lade kan in een van de drie posities worden geplaatst door middel van de grendels aan beide zijden (Fig. VIII). De markering bevindt zich op de armleuning (Fig. IX). Controleer na elke montage van de lade of deze correct is aangesloten op het zitje. Om de lade te reinigen, kunt u de bovenklep verwijderen en de drie vergrendelingen deblokkeren (Fig. X). Om de veiligheidsgordels vast te maken, moeten de schouder- en heupgordels met elkaar worden verbonden en vervolgens aan de gesp van de steppergordel worden bevestigd (Fig. XI). Druk op de knop in het midden van de gesp (Fig. XII) om de veiligheidsgordels los te maken,

D. Kinderstoel

De voedingsstoel heeft ook een kinderstoelfunctie. Verwijder de lade en voetsteun. Verwijder de poten van het bevestigingselement (Fig. 13) en bevestig vervolgens de voor- en achterpoten (4) in overeenstemming met de lettermarkeringen. LET OP! Voor een gemakkelijkere demontage en montage van de poten, draait u de bouten van het bevestigingselement los zodat het bevestigingselement beweegbaar is, maar nog steeds aan de zitting is bevestigd en demonteer / monteer vervolgens de poten. Plaats de onderleggers onder de uiteinden van de poten. Verwijder de veiligheidsgordels door de gespen door de gaten in de stoel te schuiven (Fig.14). Als het nodig is om de functie van de voedingsstoel opnieuw te monteren, gaat u in omgekeerde volgorde te werk. In figuur XV is een goed samengestelde kinderstoel zichtbaar.

E. Reiniging

Kinderstoel: reinigen met een schone en vochtige doek en een milde zeep.

Bedekking en riemen: wassen met handen, niet bleken, niet drogen in de wasdroger, niet strijken, niet chemisch reinigen.

F. Garantie

1. De garantie is van toepassing op producten verkocht in de volgende landen: Frankrijk, Spanje, Duitsland, Polen, Groot-Brittannië, Italië.
2. In de niet hierboven vermelde landen worden de garantievoorwaarden door de verkoper bepaald.

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft.
Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i
jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

A. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa i środków ostrożności

OSTRZEŻENIE!:

- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Zawsze przed użyciem należy sprawdzić, czy produkt zapewnia bezpieczeństwo i jest stabilne.
- Krzeselko do karmienia: Zawsze stosuj system ograniczający.
- Należy upewnić się, że uprząż jest prawidłowo założona.
- Nie używaj produktu, jeżeli wszystkie elementy nie są prawidłowo



zamontowane i wyregulowane.

- Nie przesuwaj ani nie podnoś produktu z dzieckiem w środku.
- Zagrożenie upadkiem: Nie dopuść, aby dziecko wspinało się na produkt.
- Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiegokolwiek innej konstrukcji.
- Nie używaj produktu do czasu, aż dziecko będzie potrafiło samodzielnie siedzieć.
- Aby uniknąć obrażeń, trzymać dzieci z dala w czasie montażu i demontażu produktu.
- Krzeselko wysokie jest przeznaczone dla dzieci w wieku do 36 miesięcy, o masie ciała do 15 kg, które są w stanie samodzielnie siedzieć.
- Nie należy używać produktu w przypadku pęknięcia, rozdarcia lub braku jakiegokolwiek części.
- Należy zdawać sobie sprawę z ryzyka, jakie stwarza otwarty ogień lub inne źródła wysokiej temperatury, takie jak piecyki elektryczne, piecyki gazowe itp., w pobliżu produktu.
- Produkt umieszczony pod oknem może zostać użyty przez dziecko, jako stopień i spowodować, że dziecko wypadnie z okna.
- Nie wolno używać akcesoriów ani części zamiennych innych niż zatwierdzone przez producenta.
- **Krzeselko dziecięce:** Ten produkt jest przeznaczony dla dzieci w wieku od 24 do 60 miesięcy, o masie ciała do 20 kg, które są w stanie samodzielnie siedzieć.



B. Główne części

1. Siedzisko z poszyciem i pasami
2. Tacka z drugą nakładką
3. Przednie (A i C) oraz tylne (B i D) nogi dla wersji krzeselka do karmienia – x4
4. Przednie (A i C) oraz tylne (B i D) nogi dla wersji krzeselka dziecięcego – x4
5. Elementy mocujące nogi z siedziskiem – x2
6. Podnózek
7. Śruby mocujące M6x25 mm – x2
8. Śruba mocująca M6x45 mm – x5
9. Śruba mocująca M6x80 mm z nakładką – x4
10. Podkładki – x4
11. Klucz

C. Montaż i regulacja

Pierwszym krokiem montażu krzeselka do karmienia jest połączenie przednich oraz tylnych nóg (3) z elementami mocującymi (5) za pomocą śruby i nakładki (9) oraz klucza (11) (RYS. I). Zwróć uwagę na oznaczenia literowe znajdujące się wewnątrz otworów u nóg oraz po obu stronach elementu mocującego. Kolejnym krokiem jest połączenie wcześniej zmontowanych nóg przy pomocy śruby (8) tak, jak ukazano na rysunku II, pamiętając, aby otwory do montażu podnóżka były skierowane ku stronie (RYS. III). Następnie zamontuj siedzisko (1) na górnych elementach nóg za pomocą czterech śrub mocujących (8) (RYS. IV). Zwróć uwagę, żeby otwory do montażu podnóżka znajdowały się po stronie przedniej krawędzi siedziska (RYS. III). Na końcach nóg wkręć dołączone do zestawu podkładki (10) (RYS. V). Aby zamontować podnóżek (6) należy umieścić wystające po bokach podnóżka bolce w otwory znajdujące się w nogach krzeselka i zamocować śrubami (7) (RYS. VI). Plastikową tackę (2) nasuń na krzeselko jednocześnie przytrzymując mechanizm zatraskowy (RYS. VII). Tackę można ustawić w jednej z trzech pozycji za pomocą zatrasków po obu stronach (RYS. VIII) – oznaczenie znajduje się na podłokietniku (RYS. IX). Po każdorazowym montażu tacki, należy sprawdzić poprawność jej połączenia z siedziskiem. W celu przemycia tacki można zdjąć jej wierzchnią nakładkę, odblokowując trzy zaczepy (RYS. X). W celu zapięcia pasów bezpieczeństwa należy połączyć ze sobą pasy naramienne i biodrowe, a następnie wpiąć je w klamrę pasa krokowego (RYS. XI). Aby rozpiąć pasy bezpieczeństwa należy wcisnąć przycisk na środku klamry (RYS. XII).

D. Krzeselko dziecięce

Krzeselko do karmienia posiada również funkcję krzeselka dziecięcego. Zdemontuj tackę oraz podnóżek. Zdemontuj nogi z elementu mocującego (RYS. XIII), a następnie przytwierdź przednie oraz tylne nogi (4) zgodnie z oznaczeniami literowymi. UWAGA! W celu łatwiejszego demontażu i montażu nóg należy poluzować śruby z elementu mocującego w taki sposób, aby element mocujący był ruchomy, ale nadal przytwierdzony do siedziska, a następnie zdemontuj/zamontuj nogi. Do końcówek nóg wkręć podkładki. Zdemontuj pasy bezpieczeństwa przesuwając klamry przez otwory w siedzisku (RYS. XIV). W razie konieczności ponownego montażu do funkcji krzeselka do karmienia, należy postępować w kolejności odwrotnej. Na rysunku XV widoczne jest prawidłowo zmontowane krzeselko dziecięce.

E. Czyszczenie

Krzeselko: Czyścić czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem.

Poszycie oraz pasy: Prać ręcznie. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie.

F. Gwarancja

1. Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
2. Gwarancja obowiązuje na Produkty sprzedane w wymienionych krajach: Francja, Hiszpania, Niemcy, Polska, Wielka Brytania, Włochy.

3. W krajach niewymienionych powyżej warunki gwarancji określa Sprzedawca.
4. Możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat). Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie WWW.KINDERKRAFT.COM
5. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie kraju, w którym dokonano zakupu.
6. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. Gwarancja nie obejmuje:
 - a. roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
 - b. uszkodzeń Produktu powstałych w wyniku niewłaściwej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
 - c. zmiany koloru (odbarwienia) przy wystawieniu Produktu, wbrew wskazówkom z instrukcji, na silne nasłonecznienie;
 - d. rozdarcia, przetarcia, pęknięcia tkaniny/tworzywa sztucznego wynikającego z winy Klienta;
 - e. obniżenia jakości Produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia oraz naturalnego zużycia materiałów eksploatacyjnych;
 - f. Produktów, które były użytkowane niezgodnie z przeznaczeniem;
8. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń mechanicznych.
9. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KINDERKRAFT.COM

PT

PREZADO CLIENTE!

Obrigado por comprar produto da marca Kinderkraft.

Criamos pensando no seu filho - sempre nos preocupamos com segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha

**IMPORTANTE! POR
FAVOR, LEIA**

CUIDADOSAMENTE E GUARDE O FUTURO COMO REFERÊNCIA.

A. Considerações de segurança e
precaução

AVISO!:



- **Nunca deixe seu filho desacompanhado.**
- **Verifique sempre se o produto é seguro e estável antes de usá-lo.**
- **Cadeira de alimentação: use sempre um sistema de retenção.**
- **Certifique-se de que o chicote esteja corretamente ajustado.**
- **Não use o produto se todos os componentes não estiverem instalados e ajustados corretamente.**
- Não mova ou levante o produto com o bebê para dentro.
- Risco de queda: não permita que o seu filho suba no produto.
- Esteja ciente do risco de tombamento se a criança puder empurrar a mesa ou qualquer outra construção.
- Não use o produto até que a criança possa se sentar.
- Para evitar lesões, mantenha as crianças afastadas ao montar e desmontar o

produto.

- A cadeira alta destina-se a crianças até aos 36 meses de idade, com peso até 15 kg, que podem sentar-se de forma independente.
- Não use o produto se estiver rachado, rasgado ou faltando.
- Esteja ciente dos riscos colocados por fogo aberto ou outras fontes de alta temperatura, como fogões elétricos, fogões a gás, etc., perto do produto.
- O produto colocado sob a janela pode ser usado pela criança como uma etapa e fazer com que a criança caia para fora da janela.
- Não use acessórios ou peças de reposição que não sejam aprovados pelo fabricante.
- Cadeira de bebé: Este produto destina-se a crianças entre os 24 e os 60 meses de idade, com peso até 20 kg, capazes de se sentarem sozinhas.



B. Partes principais

1. Assento com chapeamento e correias
2. Bandeja com uma segunda sobreposição
3. Pernas frontais (A e C) e posteriores (B e D) para a versão da cadeira de alimentação - x4
4. Pernas frontais (A e C) e posteriores (B e D) para a versão de cadeira de bebé - x4
5. Elementos de fixação das pernas com assento - x2
6. Apoio para os pés
7. Parafusos de fixação M6x25 mm - x2
8. Parafuso de montagem M6x45 mm - x5
9. Parafuso de fixação M6x80 mm com capa x4
10. Anilhas - x4
11. A chave

C. Montagem e ajuste

O primeiro passo na montagem da Cadeira de alimentação é conectar as pernas dianteiras e traseiras (3) com os elementos de fixação (5) por meio de um parafuso e capa (9) e uma chave (11) (Fig. I). Preste atenção às marcas das letras dentro das aberturas das pernas e em ambos os lados do elemento de fixação. O próximo passo é conectar as pernas previamente montadas usando o parafuso (8) como mostrado na FIG. II, lembrando que os furos para o apoio para os pés estão voltados um para o outro (FIG. III). Em seguida, monte o assento (1) nos elementos superiores da perna usando os quatro parafusos de fixação (8) (FIG. IV). Certifique-se de que os orifícios para o apoio para os pés estão localizados no lado da borda frontal do assento (FIG. III). Nas extremidades das pernas, aperte as arruelas incluídas (10) (RYS. V). Para montar o apoio para os pés (6), coloque os pinos nas laterais do apoio

para os pés nos orifícios das pernas da cadeira e aperte com parafusos (7) (FIG. VI). Coloque a bandeja de plástico (2) na cadeira enquanto segura o mecanismo de travamento (FIG. VII). A bandeja pode ser ajustada em uma de três posições por meio de travas em ambos os lados (FIG. VIII) - a marca está no apoio de braço (FIG. IX). Após cada montagem da bandeja, verifique se ela está conectada corretamente ao assento. Para limpar a bandeja, pode remover a tampa superior, desbloqueando as três trava (FIG. X). Para apertar os cintos de segurança, deve-se conectar os cintos dos ombros e das ancas e, em seguida, fixá-los à fivela da cinta de passo (FIG. XI). Para soltar os cintos de segurança, pressione o botão no centro da fivela (FIG. XII).

D. Cadeira de bebê

Cadeira de alimentação também tem uma função de de bebê. Remova a bandeja e o apoio para os pés. Remova as pernas do elemento de fixação (FIG 13), depois aperte as pernas dianteiras e traseiras (4) de acordo com as marcas das letras. NOTA! Para facilitar a desmontagem e a montagem das pernas, os parafusos do elemento de fixação devem ser afrouxados de tal forma que o elemento de fixação seja móvel, mas ainda preso ao assento, e depois desmontar / montar as pernas. Inserir arruelas para as pontas das pernas. Remova os cintos de segurança movendo as fivelas através dos orifícios do assento (FIG.14). Se for necessário montar novamente a função da cadeira de alimentação, proceda na ordem inversa. Na FIG. XV é visível uma cadeira de bebê devidamente montada.

E. Limpeza

Cadeira: Limpe com um pano limpo e umedecido e sabão neutro.

Capa e cintos: Lavar à mão. Não use lixívia. Não seque em uma secadora. Não passe de ferro. Não lavar a seco.

F. Garantia

1. A garantia cobre os produtos vendidos nos seguintes países: França, Espanha, Alemanha, Polónia, Grã-Bretanha, Itália.
2. Nos países não referidos acima, as condições de garantia são determinados pelo Revendedor.

RO

STIMATE CLIENT!

Vă mulțumim printru achiziționarea produsului marca Kinderkraft
Sunt create cu gândul la Copilul dumneavoastră - întotdeauna siguranță și calitatea
sunt pe primul loc, oferind în același timp confortul celei mai bune alegeri.

IMPORTANT! CITIȚI CU

ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

A. Observațiile privind siguranța și măsuri de precauție
AVERTIZARE!:



- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat .
- Verificați întotdeauna înainte de utilizare, dacă produsul oferă siguranța și dacă este stabil.
- Scaun pentru alăptat: Folosește sistemul de prindere.
- Asigurați-vă că hamurile existente sunt reglate în mod corect.
- Folosește produsul doar dacă toate componentele sunt asamblate corect.
- A nu se deplasa și a nu se ridica produsul cu copilul înăuntru.
- Pericole de cădere: Nu lăsa copiii să se urce pe acest produs.
- Fiți conștienți de riscul de răsturnare, dacă copilul este capabil de a se împinge cu picioare de la masă sau de orice altă construcție.
- A nu se utiliza produsul până când copilul nu va fi capabil să stea singur.

- Pentru a evita rănirea, țineți copilul la o distanță în timpul montării și demontării produsului.
- Scaunul înalt este destinat copiilor în vârstă de până la 36 de luni, cu o greutate de maximum 15 kg, care sunt capabili să stea în șezut fără a fi ajutați.
- A nu se utiliza produsul în cazul crăpări, ruperi sau lipsei oricărei piese.
- Nu lăsa produsul în apropierea unei surse de căldură sau flacără deschisă.
- Produsul amplasat sub fereastră poate să fie folosit de către copil, ca o treaptă și poate provoca că copilul poate să cadă din fereastră.
- A nu se utiliza alte accesorii sau piese de schimb decât cele aprobate de către producător.
- **Scaun pentru copii:** Acest produs este destinat copiilor în vârstă de până la 60 de luni, cu o greutate de maximum 20 kg, care sunt capabili să stea în șezut fără a fi ajutați.



B. Componentele principale

1. Scaun de șezut cu căptușeală și centuri
2. Tăvița placă de protecție
3. Picioarele din față (A și C) și spate (B și D) destinate scaunului înalt hrănit copil – x4
4. Picioarele din față (A și C) și spate (B și D) destinate scaunelului copil – x4
5. Elementele care fixează picioarele de scaunul de șezut – x2
6. Suport
7. Șuruburi de fixare M6x25 mm – x2
8. Șurub de fixare M6x45 mm – x5
9. Șurub de fixare M6x80 mm cu piuliță – x4
10. Șaibe – x4
11. Cheie

C. Montare și reglare

Primul pas în asamblarea scaunului hrănire copil este legarea picioarelor din față și din spate (3) cu elementele de fixare (5) cu ajutorul șurubului și a piuliței (9) și a cheii (11) (DES. I). Acordați atenție marcajelor de litere din interiorul deschiderilor pentru picioare și de pe ambele părți ale elementului de fixare. Următorul pas este de a lega picioarele asamblate anterior cu ajutorul unui șurub (8) așa cum este

indicat în ilustrația II, ținând cont de faptul că orificiile pentru montarea suportului pentru picioare sunt îndreptate unul spre celălalt (DES. III). Apoi montați scaunul de șezut (1) pe picioarele superioare cu ajutorul celor patru șuruburi de fixare (8) (DES. IV). Țineți cont ca orificiile pentru montarea suportului au fost amplasate pe partea laterală a marginii frontale a scaunului de șezut (RYS. III). La capetele picioarelor, atașați șaibele incluse în set (10) (DES. V). Pentru a monta suportul (6) așezați știfturile pe părțile laterale ale picioarelor în orificiile din picioare ale scaunului și fixați cu șuruburi (7) (DES. VI). Glisați tăvița de plastic (2) fixând-o de scaun ținând totodată mecanismul de închidere printr-un clichet (DES. VII). Puteți monta tăvița într-una dintre cele trei poziții posibile cu ajutorul clichetelor aflate de cele două părți laterale (DES. VIII) – marcajul se află pe cotieră (DES. IX). După fiecare montare a tăvii, verificați dacă este fixată de scaun în mod corespunzător. Pentru a curăța tava, puteți scoate capacul superior, deblocând cele trei braoște cu declic (DES. X). Pentru a fixa centurile de siguranță, trebuie să legați împreună cu centurile de umăr cu cea de șold și apoi să le atașați la catarama centurii care se află între picioarele copilului (RYS. XI). Pentru a dezasambla centurile de siguranță, apăsați butonul din mijlocul cataramei (RYS. XII).

D. Scaunul copil

Scaunul hrănire copil îndeplinește și funcția de scaun obișnuit pentru copii. Scoateți tava și suportul pentru picioare. Scoateți picioarele de pe suport (DES. XIII), apoi fixați picioarele din față și din spate (4) în conformitate cu marcajul alfabetic aferent. **ATENȚIE!** Pentru dezasamblarea și asamblarea mai ușoară a picioarelor, slăbiți șuruburile din elementul de fixare astfel încât elementul de fixare să fie mobil, dar încă atașat la scaun și apoi să demontați / asamblați picioarele. Introduceți șaibele pentru vârful picioarelor. Scoateți centurile de siguranță deplasând cataramele prin orificiile existente în scaun (DES XIV). Dacă este necesar să reasamblați funcția scaunului hrănire copil, procedați în ordine inversă. În ilustrația XV avem un scaun pentru copii este asamblat în mod corespunzător.

E. Curățare

Scaunul: Curățați cu o cârpă curată și umezită și un săpun neutru.

Căptușeala și centurile: A se spăla manual. Nu albiți. Nu uscați într-un uscător de rufe. Nu călcați. Nu se curățați chimic.

F. Garanții

1. Garanția se aplică produselor vândute în următoarele țări: Franța, Spania, Germania, Polonia, Marea Britanie, Italia.
2. În țările care nu au fost menționate mai sus, condițiile de garanție vor fi stabilite de către Vânzător.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку продукта Kinderkraft.

Мы создаем с мыслью о ваших детях - всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт наилучшего ассортимента.

ВАЖНО! ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ.

А. Безопасность и меры предосторожности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !:

- **Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.**



- **Всегда проверяйте, безопасен ли и стабилен продукт перед использованием.**

- **Стульчик для кормления: Всегда используйте удерживающую систему.**

- **Убедитесь, что ремни правильно установлены.**

● Не используйте продукт, если все элементы не установлены должным образом и не отрегулированы.

- Не перемещайте и не поднимайте стульчик, когда ребенок находится внутри.
- Опасность падения: Не позволяйте ребенку забираться на стульчик.
- Помните о риске опрокидывания, если ребенок может оттолкнуться ногами от стола или любого другого предмета.
- Не используйте продукт, пока ребенок не умеет сидеть самостоятельно.
- Во избежание травм не подпускайте детей во время сборки и разборки изделия.
- Детский стульчик предназначен для детей до 36 месяцев, весом до 15 кг, которые могут сидеть самостоятельно.
- Не используйте изделие в случае поломки, повреждения или отсутствия какой-либо детали.
- Помните о рисках, связанных с открытым огнем или другими источниками высокой температуры, такими как электрические плиты, газовые плиты и т. д., находящиеся рядом с продуктом.
- Стульчик, размещенный под окном, может использоваться ребенком в качестве подставки и может привести к падению ребенка из окна.
- Не используйте аксессуары или запасные части, отличные от утвержденных производителем.
- **Детский стульчик:** Стульчик предназначен для детей в возрасте от 24 до 60 месяцев, весом до 20 кг, которые могут самостоятельно сидеть.



В. Основные части

1. Сиденье с обшивкой и ремнями
2. Столешница с дополнительной крышкой
3. Передние (А и С) и задние (В и D) ножки версии стульчика для кормления - 4 шт.
4. Передние (А и С) и задние (В и D) ножки для версии детского стульчика - 4 шт.
5. Элементы крепления ножек с сидением - 2 шт.
6. Подставка для ног
7. Крепежные винты М6х25 мм - 2 шт.
8. Крепежные винты М6х45 мм - 5 шт.
9. Крепежный винты М6х80 мм с крышкой 4 шт.
10. Шайбы - 4 шт.??????
11. Ключ

С. Монтаж и регулировка

Первым этапом сборки стульчика для кормления является соединение передних и задних ножек (3) с крепежными элементами (5) с помощью винта, крышки (9) и гаечного ключа (11) (рис. I). Обратите внимание на буквенную маркировку внутри отверстий для ножек и с обеих сторон крепежного элемента. Следующим шагом является соединение ранее собранных ножек с помощью винта (8), как показано на рисунке II, учитывая, что отверстия для подставки для ножек обращены друг к другу (рис. III). Затем установите сиденье(1) на верхней части ножек с помощью четырех крепежных винтов (8) (рис. IV). Убедитесь, что отверстия для подставки для ног расположены с передней стороны сиденья (рис. III). На концах ножек прикрепите прилагаемые шайбы (10) (рис. V). Чтобы установить подставку для ног (6), поместите штифты по бокам подставки в отверстия в ножках стульчика и закрепите винтами (7) (рис. VI). Поместите пластиковую столешницу (2) на стул, удерживая защелкивающийся механизм (рис. VII). Столешницу можно установить в одном из трех положений с помощью защелок с обеих сторон (рис. VIII) - обозначения находятся на подлокотнике (рис. IX). При каждой установке столешницы убедитесь, что она правильно прикреплена к сидению. Для очистки лотка можно снять верхнюю крышку, разблокировав три защелки (рис. X). Чтобы пристегнуть ремни безопасности, необходимо соединить плечевой и бедренный ремни вместе, а затем прикрепить их к пряжке шагового ремня (рис. XI). Чтобы отстегнуть ремни безопасности, нажмите кнопку в центре пряжки (рис. XII).

D. Детский стульчик

Стул для кормления также имеет функцию детского кресла. Снимите столешницу и подставку для ног. Снимите ножки с крепежного элемента (рис. XIII), а затем прикрепите передние и задние ножки (4) в соответствии с буквенными обозначениями. **ВНИМАНИЕ!** Для облегчения разборки и сборки ножек ослабьте болты на крепежном элементе так, чтобы крепежный элемент был подвижным, но все же прикреплен к сидению, а затем разберите / соберите ножки. Вставьте шайбы в концевки ножек. Снимите ремни безопасности, продвинув пряжки через отверстия в сиденье (рис. XIV). Если необходимо снова собрать стульчик для кормления, действуйте в обратном порядке. На рисунке XV изображен правильно собранный детский стул.

E. Чистка

Стульчик: Протрите чистой влажной тканью с мылом.

Обшивка и ремни: Стирать вручную. Не отбеливать. Не сушить в сушильной машине. Не гладить. Не стирать в химчистке.

F. Гарантия

1. Гарантія розповсюджується тільки на Продукцію, продану в перелічених країнах: Франція, Іспанія, Німеччина, Польща, Велика Британія, Італія.
2. В країнах, не вказаних вище, умови гарантії визначає Продавець.

SK

VAŽENÝ KLIENT!

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Kinderkraft.

Naším cieľom je spokojnosť vášho dieťaťa – vždy dbáme o bezpečnosť a kvalitu a garantujeme maximálne pohodlie.

DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

A. Bezpečnostné upozornenia a preventívne opatrenia

POZOR!:

- **Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.**
- **Pred každým použitím treba skontrolovať, či produkt zaisťuje bezpečnosť a či je stabilný.**
- **Stolička na kŕmenie: Vždy používajte detskú zábranu.**



- **Ubezpečte sa, že sú popruhy správne zložené.**
- **Výrobok nepoužívajte v prípade, ak nie sú všetky diely správne zmontované a pripevnené.**

- Produkt nepresúvajte ani nezdvíhajte, keď dieťa sedí vo vnútri.
- Nebezpečenstvo pádu: Nedovoľte dieťaťu vyliezať na výrobok.
- Pozor na nebezpečenstvo prevrhnutia, ak vaše dieťa zaprie nohy a stôl alebo iné predmety.
- Produkt nepoužívajte, kým dieťa nedokáže samostatne sedieť.
- Počas montáže a demontáže produktu držte deti v bezpečnej vzdialenosti, aby ste predišli zraneniam.
- Vysoká stolička je určená pre deti vo veku do 36 mesiacov, s hmotnosťou do 15 kg, ktoré dokážu samostatne sedieť.
- Produkt nepoužívajte v prípade prasknutia, pretrhnutia alebo straty ktorejkoľvek časti.
- Pozor na nebezpečenstvo otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla v blízkosti výrobku.
- Produkt umiestnený pod oknom môže dieťa použiť ako schodík, čo môže mať za následok pád z okna.
- Nepoužívajte náhradné diely ani príslušenstvo, ktoré výrobca neodporúča.
- **Detská stolička:** Tento produkt je určený pre deti vo veku od 24 do 60 mesiacov, s hmotnosťou do 20 kg, ktoré dokážu samostatne sedieť.



B. Hlavné diely

1. Sedadlo s pokrytím a pásikmi
2. Tácka s druhou násadkou
3. Predné (A a C) a zadné (B a D) nohy pre verziu stoličky na kŕmenie – x4
4. Predné (A a C) a zadné (B a D) nohy pre verziu detskej stoličky – x4

5. Upevňovacie prvky so sedadlom – x2
6. Podnožka
7. Upevňovacie skrutky M6x25 mm – x2
8. Upevňovacia skrutka M6x45 mm – x5
9. Upevňovacia skrutka M6x80 mm s násadkou – x5
10. Podložky – x4
11. Kľúč

C. Montáž a nastavovanie

Prvým krokom montáže stoličky je spojenie predných a zadných nôh (3) s upevňovacími prvkami (5) pomocou skrutky a násadky (9) a kľúčom (11) (OBR. I). Dajte pozor na písmenové označenia, ktoré sa nachádzajú vo vnútri otvorov pri nohách a na oboch stranách upevňovacieho prvku. Ďalším krokom je pripojenie skôr namontovaných nôh pomocou skrutky (8), ako bolo uvedené na obrázku II, dávajúc pozor, aby boli montážne otvory podnožky nasmerované k sebe (OBR. III). Potom namontuje sedadlo (1) na horných prvkoch nôh pomocou štyroch upevňovacích skrutiek (8) (OBR. IV). Dajte pozor, aby sa montážne otvory podnožky nachádzali na prednej strane hrany sedadla (OBR. III). Na koncoch nôh naskrutkuje priložené k sade podložky (10) (OBR. V). Aby namontovať podnožku (6) dajte vycnievajúce na bočných stranách podnožky kolíky v otvory, ktoré sa nachádzajú v nohách stoličky a upevnite skrutkami (7) (OBR. VI). Plastovú tácku (2) nasuňte na stoličku súčasne držiak uzavierací mechanizmus (OBR. VII). Tácku je možno nastaviť v jednej z troch polôh pomocou úzaverov na oboch stranách (OBR. VIII) – označenie sa nachádza na lokťovej opierke (OBR. IX). Po každom montáži tácky je treba skontrolovať jej správne pripojenie k sedadlu. S cieľom premyť tácku je treba stiahnuť jej vrchnú násadku, odblokovaním troch háčikov (OBR. X). S cieľom zapnúť bezpečnostné pásy je treba spojiť so sebou ramenné a bedrové pásy, a potom zapnúť je do spony krokového pásu (OBR. XI). Aby rozopnúť bezpečnostné pásy je treba stlačiť tlačidlo uprostred spony (OBR. XII).

D. Detská stolička

Stolička na kŕmenie má tiež funkciu detskej stoličky. Demontuje tácku a podnožku. Demontuje nohy z upevňovacieho prvku (OBR. XIII), a potom upevnite predné a zadné nohy (4) v súlade s písmenovými označeniami. POZOR! S cieľom ľahšej demontáže a montáže nôh je treba uvoľniť skrutky z upevňovacieho prvku takýmto spôsobom, aby bol upevňovací prvok pohyblivý, ale stále upevnený k sedadlu, a potom demontuje/namontujte nohy. Ku koncovkom nôh priskrutkujte podložky. Demontujte bezpečnostné pásy presunutím spôn cez otvory v sedadle (OBR. XIV). V prípade nutnosti opätovnej montáže k funkcii stoličky na kŕmenie, je treba postupovať v opačnom poradí. Na obrázku XV je vidieť správne namontovanú detskú stoličku.

E. Čistenie

Stolička: Čistiť čistou a vlhkou handričkou a jemným mydlom.

Pokrytie a pásiky: Perte ručne. Nevybefujte. Nesušte v bubnovom sušiči. Nežehlite. Nečistite chemicky.

F. Záruka

1. Záruka sa vzťahuje na produkty predávané v týchto krajinách: Francúzsko, Španielsko, Nemecko, Poľsko, Veľká Británia, Taliansko.
2. V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záručné podmienky stanovuje Predávajúci



Kinderkraft



- CZ** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!
- DE** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!
- EN** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!
- ES** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!
- FR** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!
- HU** Bärmikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!
- IT** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto, Contattaci nel modo più conveniente per te!
- NL** In het belang van onze klanten – staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!
- PL** W trosce o naszych Klientów – jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkasz problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!
- PT** Para o conforto dos nossos Clientes – estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!
- RO** În interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problemă cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!
- RU** Заботясь о наших Клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!
- SK** Náš zákazník je pre nás dôležitý – sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!



service@4kraft.com



+48 61 64 60 237



www.facebook.com/kinderkraft



www.instagram.com/kinderkraftofficial



www.kinderkraft.com





VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/
FABRICANT/GYÁRTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/
FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA:

4Kraft Sp. z o.o.

ul. Tatrzńska 1/5,
60-413 Poznań, Poland